

Biatain® Super, Adhesive

Biatain® Super, Non-Adhesive

de Selbst-haftender Hydrokapillarverband

Nicht-haftender Hydrokapillarverband



Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23342313 Version 1

Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S. Alle Rechte vorbehalten. © 2024-12-04

Zweckbestimmung

Das Produkt ist für die feuchte Wundheilung und das Exsudatmanagement bestimmt.

Dieses Produkt ist für die Anwendung durch medizinische Fachkräfte und Patienten unter Aufsicht von medizinischen Fachkräften vorgesehen.

Indikationen

Biatain Super selbst-haftend

- ist für ein breites Spektrum an schwach bis stark exsudierenden Wunden indiziert. Dazu zählen u. a. akute Wunden wie z. B. Verbrennungen zweiten Grades, postoperative Wunden und Hautabschürfungen sowie chronische Wunden wie z. B. Ulcus cruris und Dekubitus.

Biatain Super nicht-haftend

- ist für ein breites Spektrum an schwach bis stark exsudierenden Wunden indiziert. Dazu zählen u. a. akute Wunden wie z. B. Verbrennungen zweiten Grades, postoperative Wunden und Hautabschürfungen sowie chronische Wunden wie z. B. Ulcus cruris und nicht infiziertes diabetisches Fußsyndrom.

Vorsichtsmaßnahmen

Das Einwegprodukt ist nur für den einmaligen Gebrauch; nicht wiederverwenden, da eine Kreuzkontamination auftreten kann, die möglicherweise zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereiten, Reinigen, Desinfektion und/oder Resterilisation können die Produktmerkmale beeinträchtigen, wodurch ein zusätzliches Risiko einer körperlichen Schädigung oder Infektion des Anwenders entstehen könnte.

Diabetische Wunden, infizierte Wunden sowie ganz oder teilweise durch arterielle Insuffizienz entstandene Wunden sollten gemäß den relevanten Richtlinien regelmäßig von einem Arzt bzw. einer dafür ausgebildeten Fachkraft überprüft und behandelt werden.

Nicht zusammen mit einem Hydrogel auf trockenen Nekrosen verwenden, da das Hydrogel eventuell austrocknen könnte und dies zu einer Wundverschlechterung führen kann.

Das Produkt nicht schneiden und nicht verwenden, wenn es anderweitig beschädigt ist, da dies aufgrund von in der Wunde zurückbleibenden Produktresten zur Wundverschlechterung führen kann.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts beeinträchtigt sein könnte, was zu einer Infektion führen kann.

Das Produkt sollte nicht bei Patienten mit bekannter Empfindlichkeit gegenüber Carboxymethylcellulose (CMC) angewendet werden, da dies zu einer allergischen Reaktion führen kann.

Das Produkt wird ohne Naturkautschuklatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturkautschuklatex kommen. Dies kann bei Patienten mit bekannter oder vermuteter Unverträglichkeit auf Naturkautschuklatex allergische Reaktionen auslösen.

Informationen

Bei dem Produkt handelt es sich um einen sterilen absorbierenden Hydrokapillarverband für den Einmalgebrauch mit einem hydrokolloiden Hafttrand (Biatain Super selbst-haftend) oder nicht-haftendem Rand (Biatain Super nicht-haftend).

Das Produkt:

- kann nach Ermessen des Arztes bei Patienten mit lokaler oder systemischer Infektion eingesetzt werden
- ist für den Einsatz unter Kompression geeignet
- kann je nach Exsudatmenge, Verbandzustand und Art der Wunde bis zu 7 Tage lang auf der Wunde verbleiben
- kann während des gesamten Heilprozesses verwendet werden, um Schutz für die indizierten Wundarten zu bieten

Biatain Super selbst-haftend ist für die Anwendung bei Patienten mit gesunder Wundumgebungshaut geeignet, wenn für einen sicheren Halt des Verbands eine stärkere Haftung nötig ist.

Biatain Super nicht-haftend eignet sich wegen seiner nicht-haftenden Oberflächen für die Anwendung auf fragiler Haut.

Biatain Super selbst-haftend besteht aus:

- einem semipermeablen Schutzfilm, der wasser- und bakterienabweisend ist
- einem stark absorbierenden Wundkissen (Hydrokapillarschicht)
- einer Wundkontaktschicht
- einer selbsthaftenden Hydrokolloidmatrix
- Schutzfolien

Biatain Super nicht-haftend besteht aus:

- einem semipermeablen Schutzfilm, der wasser- und bakterienabweisend ist
- einem stark absorbierenden Wundkissen (Hydrokapillarschicht)
- einer Wundkontaktschicht
- einer hydrokolloiden Membran
- einer mikroporösen Hautschuttschicht aus Vlies

Sterilisiert durch Bestrahlung (R).

Mögliche Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Anwendung von Wundverbänden können einschließen: Hautirritation/-entzündung, allergische Hautreaktion, Mazeration, Schmerzen, Hypergranulation und Blasenbildung.

Coloplast schließt jede Haftung für Verletzungen oder Schäden aus, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

Lagerungsbedingungen

Vor Sonnenlicht und Hitze schützen.

Liegend lagern.

Anwendungshinweise

Vorbereitung

Die Wunde und die wundumgebende Haut gemäß den gültigen Richtlinien reinigen, z.B. mit Ringerlösung, physiologischer Kochsalzlösung oder sterilem Wasser.

Die wundumgebende Haut vorsichtig trocknen.

Wenn ein Film, eine Creme, eine Salbe oder ein ähnliches Produkt verwendet wird, die wundumgebende Haut vollständig trocknen lassen, bevor das Produkt angebracht wird.

Anwendung

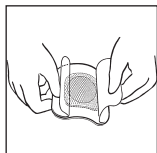
Wählen Sie eine Verbandgröße, bei der das absorbierende Wundkissen den Wundrand um mindestens 1 bis 2 Zentimeter überlappt.

Während der Applikation aseptisch handhaben.

Öffnen Sie den Beutel und nehmen Sie den Verband aus der Verpackung.

Biatain Super selbst-haftend

Verwenden Sie die Schutzfolien, um zu vermeiden, dass Sie das Wunddistanzgitter und die Haftschrift während der Anbringung berühren.

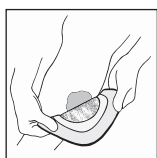


Entfernen Sie zuerst die größere Schutzfolie und richten Sie dann das Wunddistanzgitter zur Wunde hin aus. Entfernen Sie abschließend die restliche Schutzfolie.

Mit den Fingern vorsichtig um den Rand des Produkts herumfahren, um sicherzustellen, dass das Produkt gleichmäßig und glatt sitzt.

Biatain Super nicht-haftend

Beim Anbringen das Wunddistanzgitter nicht berühren.



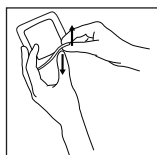
Bringen Sie das Wunddistanzgitter zur Wunde hin an.

Es ist ein Sekundärverband zur Fixierung notwendig. Decken Sie nicht das gesamte Produkt mit einem okklusiven Sekundärverband ab.

Entfernung

Das Produkt sollte gewechselt werden, wenn dies klinisch angezeigt oder das absorbierende Wundkissen mit Exsudat vollgesaugt ist, oder nach 7 Tagen.

Biatain Super selbst-haftend



Lösen und entfernen Sie den Hafttrand, indem Sie die Haut vom Hafttrand wegdrücken, anstatt den Verband von der Haut abziehen. Wenn das Produkt schwierig zu entfernen ist, sollte es mit Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung benetzt werden, bis es sich leicht entfernen lässt.

Biatain Super nicht-haftend

Den Sekundärverband/die Fixierung vorsichtig entfernen und anschließend das Produkt vorsichtig von der Wunde abheben. Wenn das Produkt schwierig zu entfernen ist, sollte es mit sterilem Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung benetzt werden, bis es sich leicht entfernen lässt.

Entsorgung

Das Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. im normalen Hausmüll zu entsorgen.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

Meldung von Vorkommnissen

Sollte während oder infolge der Anwendung des Produkts ein schwerwiegender Zwischenfall aufgetreten sein, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde.

Symbolerklärung



Medizinprodukt



Einhaltung der europäischen Bestimmungen für Medizinprodukte



Artikelnummer



Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)



Chargennummer / LOT-Nummer



Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)



Hersteller



Gebrauchsanweisung befolgen



Nur für den einmaligen Gebrauch



Sterilisiert durch Bestrahlung



System mit nur einer Sterilbarriere



Ohne Naturkautschuklatex hergestellt



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist; Gebrauchsanweisung beachten



Weist auf einen Träger mit Informationen zur eindeutigen Produktkennung hin



(Global Trade Item Number) Globale Artikelnummer



Vor Sonnenlicht und Hitze schützen



Diese Seite oben



Recyclingfähige Verpackung



MR-sicher



Absorptionsvermögen